

Proposed Amendments to the ATIO By-laws

Amendment 1

PART V

ADMISSION AS A CANDIDATE FOR CERTIFICATION

THE STATUS OF "CANDIDATE FOR CERTIFICATION IN TRANSLATION"

CURRENT

5.01 To become a candidate for certification in translation by direct admission, an applicant must:

- (b) [i] hold a university degree plus the equivalent of two years of full-time experience in translation in each language combination for which the applicant is applying.

[ii] This full-time translation experience must be attested to by a recent letter of reference from an employer or from each of **two** clients if the applicant works as an independent/freelance translator.

or

- (c) [i] have the equivalent of four years of full-time experience in translation in each language combination for which the applicant is applying.

[ii] This full-time translation experience must be attested to by a recent letter of reference from an employer or from each of **two** clients if the applicant works as an independent / freelance translator

PROPOSED

5.01 To become a candidate for certification in translation by direct admission, an applicant must:

- (b) [i] hold a university degree plus the equivalent of two years of full-time experience in translation in each language combination for which the applicant is applying.

[ii] This full-time translation experience must be attested to by a recent letter of reference from an employer or from **two or more** clients **(each providing a letter)** if the applicant if the applicant works as an independent/freelance translator.

or

- (c) [i] have the equivalent of four years of full-time experience in translation in each language combination for which the applicant is applying.

[ii] This full-time translation experience must be attested to by a recent letter of reference from an employer or from **two or more** clients **(each providing a letter)** if the applicant works as an independent / freelance translator

REASON:

In order to prove the required minimum experience, applicants need to acquire sufficient letters to prove their experience either by number of hours or by word-count.

Proposed Amendments to the ATIO By-laws

Amendment 2

PART VI

OBTAINING CERTIFICATION

USE OF RESERVED TITLE

CURRENT

6.20 Only those who are granted certification as translators, conference interpreters, court interpreters, community interpreters, medical interpreters, and terminologists are entitled to use the reserved title of certified translator, certified conference interpreter, certified court interpreter, certified community interpreter, certified medical interpreter, and certified terminologist. They shall be **as** identified in the **directory published** by the Association and are entitled to use after their names their reserved title(s) in full or in abbreviated form, in accordance with Appendix 3 of the By-laws, Statement of Reserved Titles or as prescribed by the Board of Directors or by statute.

PROPOSED

6.20 Only those who are granted certification as translators, conference interpreters, court interpreters, community interpreters, medical interpreters, and terminologists are entitled to use the reserved title of certified translator, certified conference interpreter, certified court interpreter, certified community interpreter, certified medical interpreter, and certified terminologist. **They shall be identified in the registry maintained by the Association** and are entitled to use after their names their reserved title(s) in full or in abbreviated form, in accordance with Appendix 3 of the By-laws, *Statement of Reserved Titles* or as prescribed by the Board of Directors or by statute.

REASON:

Proposed change provided by lawyers in 2018.

Proposed Amendments to the ATIO By-laws

Amendment 3

PART XI

GENERAL MEETINGS

GENERAL PROVISIONS

Quorum and Proxies

CURRENT

11.08 Ten percent of certified members in good standing of the Association, in attendance or represented by proxy, shall constitute a quorum at all general meetings. The number of proxies allowed for this purpose may not, however, exceed the number of certified members in attendance.

PROPOSED

11.08 **Twenty-five certified members in attendance shall constitute a quorum at all general meetings.**

REASON:

Quorum is becoming more difficult to reach, having members make a trip to attend in person. Minimum association business that require a vote must occur for the purpose of maintaining the status of the association. i.e. Financial/budget report to CRA.

Proposed Amendments to the ATIO By-laws

Amendment 4

PART XI

GENERAL MEETINGS

GENERAL PROVISIONS

Vote

CURRENT

- 11.11 All members in good standing shall receive notice of annual general meetings of the Association and may attend such meetings and speak at such meetings, but only certified members in good standing have the right to vote at these meetings.
- 11.12 Subject to the Corporations Act, decisions at general meetings shall be made by a simple majority, represented by a show of hands, with the exception of amendments to the By-laws of the Association, which must be approved by at least two thirds of the Certified members in attendance and entitled to vote. (See also Part XVII).

NEW: PROPOSED ADDITION

- 11.13 **In the event that quorum is not reached, voting electronically or by postal vote will be permitted and will take place within ten (10) business days of the date of the meeting.**

REASON:

Quorum is becoming more difficult to reach, having members make a trip to attend in person. Minimum association business that require a vote must occur for the purpose of maintaining the status of the association. i.e. Financial/budget report to CRA.